

Datum predložitve: 5.1. 2011

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV

Šola: Gimnazija Antona Aškerca

Status šole: partnerska

Tuji učitelj: Vittorio Porzio

Koordinator tujega jezika: Katarina Vozelj

Tuji jezik: ITALIJANŠČINA

Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec JANUAR šolskega leta 2011/12

Mesec	Število delovnih dni	Število praznikov	Skupaj	Število delovnih ur	Število dni pouka	Število ur pouka	Št. dni / ur* drugega dela ¹	Št. dni / ur* dopusta ²
JANUAR	21	1	22	176	4	16	/	/

*»odpadlih ur« pouka po urniku TU

¹ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.

²letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1 OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike ...

1.1 Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	V 3. letniku bo TU predstavil javni prevoz v Italiji: Viaggiare in Italia (vlak, letalo, avtobus); dijaki bodo skupaj s TU poskušali izvajati čim bolj avtentične dialoge s ciljem zmožnosti suverene komunikacije na tem področju. Sicer pa bo mesec januar posvečen šolskem sistemu v Sloveniji in Italiji. Tema bo postopoma obravnavana v vseh letnikih. Ker smo šolski sistem v 3. letniku obravnavali že lani, bomo pri pouku uporabili metodo snežene kepe. Tako bo v 4. letniku, kjer delno že poznajo šolski sistem srednjega šolstva, TU predstavil študij na univerzi oz. vrste fakultet in možnosti študija. Podrobno bo predstavil tudi svoj študij politologije. Kot dober poznavalec situacije tako v Italiji kot tudi v Sloveniji, bo dijakom predložil in jih opozoril tudi na razlike v ocenjevanju, šolskih pravilih, pravicah in dolžnostih dijakov oz. načinom dela v Italiji, s poudarkom na gimnaziji. Ob tej priložnosti bomo poskušali osvetliti tudi medkulturne razlike in kako te razlike, ki so posledica določenega izobraževalnega sistema, vplivajo na nadaljnji študij. V 2. letniku bomo obravnavali prehranjevalne navade Italijanov, ki jih bo TU predstavil in primerjal z navadami v Sloveniji.
Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	/
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	/

Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.

1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)

Pri pouku ciljnega TJ	V 2. letniku bo TU s svojo skupino nadaljeval s predstavitvijo Italije, dijaki pa bodo – kot rečeno – v 2. polovici meseca predstavili svoje prezentacije celotnemu razredu. Druga polovica razreda bo morala v zvezi s tem napisati domačo nalogo, ki bo prav tako kot prezentacije, ocenjena. Pri ocenjevanju bosta sodelovala oba učitelja. Ta, za dijake inovativni pristop delitve razreda, se je za dijake izkazal kot zelo učinkovit, ker so v skupini boljši dijaki in se torej TU posveča nadarjenim dijakom, kar je tudi v skladu z vizijo letnega delovnega načrta celotne gimnazije. Hkrati pa bodo v učni proces zelo intenzivno vključeni tudi dijaki 2. skupine. Po tem končanem mini projektu, bo pouk potekal spet združeno (šolski sistem). * Dijaki bodo na internetu sami poiskali italijanske gimnazije in v zvezi s tem reševali določene naloge (multimedijska učilnica). V 4. letniku bo na začetku januarja 1 ura posvečena temi V bolnišnici. Ker dijaki že poznajo dobršen del tega besedišča, bodo tudi tukaj dijaki širili besedišče oz. poglobljali že lani pridobljeno znanje. Tudi dijaki 3. In 4. letnika bodo morali ob koncu izdelati projektno raziskovalno nalogo, ki bo ocenjena.
Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino	/
Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti	/

Ponovno delitev 2. letnika sta TU in KTJ predvidela spet v mesecu februarju. Do takrat se bosta tudi odločila, kateri dijaki bodo tokrat v skupini s TU, oz. ali bo delitev ostala enaka. Tudi za 3. letnik je delitev v skupine predvidena v februarju.

1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)

Individualno delo z učenci/dijaki (celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU**, za učence/dijake obvezno ali prostovoljno)	/
Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine (za učence/dijake izbirne, a del obveznega predmetnika)	/

Obšolske dejavnosti (izvedene ob pouku oz. zunaj obsega obveznega pouka ter za učence/dijake prostovoljne)	/
--	---

*Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloge KTJ). - **Pazljivo razlikujte samostojno individualno delo TU z učenci/dijaki od paralelnega in/oz. diferenciranega ITP. Samostojno individualno delo z učenci/dijak je praviloma celoletno delo s posameznim učencem/dijakom ali z manjšo skupino(3-5) z visoko stopnjo individualizacije, za katere(ga) pouk šola organizira ločeno zaradi specifične učne potrebe/situacije in ga TU v celoti načrtuje in izvedbe sam. Lahko gre za obvezni (oz. obvezni izbirni) del kurikula, lahko pa je dodatna ali dopolnila učna dejavnost. To je lahko delo z učencem/dijakom s specifično učno potrebo zaradi predznanja, ki odstopa od pričakovanega standarda, npr z. migrantom, ki se nekega jezika sploh še ni učil in mora nadomestiti primanjkljaj, ali pa je v državi ciljnega jezika bival dlje časa in jezik obvlada visoko nad povprečjem; to je lahko tudi delo z nadarjenimi učenci/dijaki, ki si želijo dodatnega pouka: mentorstvo raziskovalnih nalog, diskusijske skupine ...*

1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami

S šolami v okviru projekta	/
S šolami zunaj projekta	/

Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.

2 OBSEG DELA

2.1 Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka

Učna obveznost na matični/partnerski šoli: 16 ur na teden (Evropski oddelki)*(68 ur v januarju)		Skupaj učnih ur v mesecu: /			
Učna obveznost na partnerski/matični šoli: 4 ure na teden (PŠ) (4x4=16 ur)					
TIMSKO POUČEVANJE (TP)		SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)			
Skupno število ur: 16		Skupno število ur: /			
Interaktivno (ITP)		Gostujoče (GTP)		Individualno delo z učenci/dijaki	Interesne dejavnosti oz. OIV
V jedrnih timih	V dodatnih timih	Število ur: /		Število ur: /	Število ur: /
Število ur: 16	Število ur: /				

OPOMBE IN POJASNILA:* TU uči v evropskih oddelkih na gimnaziji v Kamniku. (Šolski center Rudolfa Maistra – gimnazija Kamnik.)

2.2 Součitelji tujega učitelja

INTERAKTIVNO timsko poučevanje						GOSTUJOČE timsko poučevanje		
V JEDRNIH timih (praviloma ciljni jezik)			V DODATNIH timih (t.i. medpredmetna povezava)			Skupno število ur: /		
Skupno število ur: 16			Skupno število ur: /					
Součitelj(i)	Predmet	Število ur	Součitelji	Predmet	Število ur	Gostitelji	Predmet	Število ur
Katarina Vozelj	ita	16	/	/	/	/	/	/

OPOMBE IN POJASNILA:

2.3 Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj

Oddelki/Skupine	2A	3A/C	4A/C
Število učencev	32	25	17
Število ur	2	1	1

OPOMBE IN POJASNILA: razredi bodo razdeljeni v dve skupini (kot v decembru) zaradi izvedbe projektnih nalog.

Katarina Vozelj, koordinator TJ

Vittorio Porzio, tuji učitelj